



International Family Nursing Association

International Family Nursing Association (IFNA)

Position Statement on Pre-Licensure Family Nursing Education

Japanese translation by Mari Ikeda, PhD, RN, PHN, Tokyo Women's Medical University

国際家族看護学会



看護師資格取得前の家族看護学教育についてのポジション・ステートメント
(基本方針表明)

Drafted by:

ドラフト：Nancyruth Leibold ナンシールース リーボルド

監督編集: Kathryn Hoehn Anderson, Janice M. Bell, Dorothee J.H. O'Sullivan Burchard,

Francine de Montigny, Sharon Denham, Maria do Céu Barbieri Figueiredo, Romy Mahrer-
Imhof, Barbara Mandleco, Carole A. Robinson, Laura Marie Schwarz, Cynthia Steinwedel

日本語翻訳: 池田真理

国際家族看護学会 看護師資格取得前の家族看護学教育についての
ポジション・ステートメント

背景

家族の健康と治療の促進は、世界的に多くの看護師が持つ共通の思いである。このポジション・ステートメントは家族、家族看護学教育とは何かを定義し、世界中の看護師資格取得前の教育プログラムにおいて家族看護学教育を含む必要性があると考える国際家族看護学会の姿勢を明らかにすることによって、万国の看護学教育者の手助けになることを目的とする。家族看護の大前提是、家族における個人の健康と病いは、家族全員にとって影響があるということである。言い換えれば、「健康と病いは家族全体の問題」ということである(Wright & Bell, 2009, p. ix)。「家族」という集団の関係性、愛情の絆で結ばれているというところにある(Claveirole et al., 2001; Hartrick Doane & Varcoe, 2005)。そのため、家族の生活世界というものは、家族の中での個人の健康や病いの経験の集大成と言ってもいいのである。看護師は、このような個人と家族に対して、集約的な観点で健康や病いに必要とされるケアを考慮する必要がある。家族と病いには相互作用があり、家族は病いへ影響を与え、病いもまた、家族に影響を与える。家族看護を行うものは、常に統合的、知覚的、実行力のある適格性をもって、個人と家族の両方に焦点をあてたケアを行う能力が求められる(O'Sullivan Burchard, 2013; Wright & Leahy, 2013)。個人に看護を提供しつつ、家族全体を巻き込んで包括的に看護することは、すべての年齢や環境におかれている患者に重要なことである(Abraham & Moretz, 2012)。

IFNA POSITION STATEMENT

家族に焦点を当てた看護は、周産期(deMontigny, Devault, & Gervais, 2012), 小児期(Sanjari et al., 2009), 終末期(Gjerberg, Forde, & Bjomdal, 2011), 在宅医療, 外傷(Cluey, Hayes, Merrille, & Curtis, 2009), 公衆衛生(Stanhope & Lancaster, 2012)など、実に家族と接点をもつすべての専門看護分野、看護の場での広い範囲で実践される。国際家族看護学会は、世界の全ての看護師資格取得前の看護学生が、家族が個人の人生において本質的な部分を占めることを学ぶ課程の必要性を説いている。アセスメント過程、看護実践の提供、そして看護のアウトカム評価をする際には、つねに、家族員やその家族の関係性を考慮しなければならない。



家族看護と家族看護学教育の定義

International Family Nursing Association

家族看護の定義づけは、様々な看護の文献や看護実践でされている。様々な家族看護の定義の中でも、ひとつ明らかな共通点がある(Denham, 2003; Friedman, Bowden, & Jones, 2003; Wright & Leahy, 2013)。それは家族看護が、家族を包括的にケアする看護と、家族の中の個人に対する看護の両方を、お互いの関係性に注視しながら調整するものであるということだ。家族看護学教育は、実践と立証に基づいた看護理論の知識・技術をもとに、スーパーバイスの下で、臨床経験を積むというしくみを網羅している(Bell, 2010; Eggenberger & Reagan, 2010; Fast Braun, Hyndman, & Foster, 2010; Holtslander, Solar, & Smith, 2013; Lindh et al., 2013; Moules & Johnstone, 2010; Moules & Tapp, 2003)。この方法によって、学生は、家族の健康と家族内の関係性を効果的に支援する能力と自信をつけていくのである。家族看護学教育の中では家族というものを定義づけるだけでなく、

IFNA POSITION STATEMENT

個人、家族、共同体、健康、病いの相互作用を網羅した家族中心の理論も含んでいる。

また、協働関係に焦点を当てた家族看護学の実習は、アセスメント、看護計画、看護実践または介入、そしてアウトカム評価を含む。看護ケアにおいて、科学的に根拠のある家族看護モデルに基づいた、家族看護的なアプローチを用いることが必要である。家族に対して、治療に効果的なコミュニケーション方法を学ぶことや、家族中心の看護の目標を達成するための介入方法を開発し実践することは重大な要素である。様々なヘルスケアの現場において、多様化する個人のニーズと家族のニーズを理解し、寄り添い、健康増進や病いへのケアに関わることが非常に重視されている。



**International Family
Nursing Association**
ポジション・ステートメント

国際家族看護学会は健康と病いのケアにあたる看護師個人と看護師全体を養成する使命があり、世界の中で家族看護学の普及と推進が非常に重要だと考えている。国際家族看護学会は世界中で連帯しながら家族看護学を推進するためにユニークな国際フォーラムを提供している。家族看護を効果的に提供するために必要な知識やスキルを身につけるには、まず看護師資格取得前の全教育課程の中で、明確かつ意図的に家族という考え方を含む必要がある。家族に焦点をあてたコースを単独で学ぶのではなく、看護学教育課程全般が家族を含む考え方になることによって、クリティカル・シンキングや臨床判断の際に役に立つようすべきである。全ての看護師資格取得前の学生は、個人の健康と幸福には家族が非常に大切であることを学び、アセスメント、計画、実践、評価

IFNA POSITION STATEMENT

の中に、家族の道徳的・臨床的な介入方法を学ぶ必要がある。我々は、個人の看護ケアの質は、家族を考慮したアセスメントや看護介入で、家族という単位（ユニット）での健康と幸福の維持を図ることと複雑に関係していると信じている。

看護学教育課程の中には科学的根拠のある家族由来の理論的枠組みに重点をおいた体系的で進歩的な家族看護学が導入されるべきであり、その内容が看護実習に役立つだけでなく、看護実践全般に包括的に反映されるべきである。我々は、家族のヘルスケアにしっかりと関わる家族看護の在り方は、学際的な視点を活かし、家族がおかれた急性期や在宅までに至る状況に合う行き届いたケアを提示できるような統合力を持った学生を育てることによって、強化できると信じている。家族由来の理論的枠組みは家族看護の実践において、関与する専門分野同士の学際的対話を推進するために利用されるべきである。家族に焦点を当てた家族看護学教育は、関係性の中での実践においての基盤コンピテンシーに基づいて構成し、次の活動や内容を含むべきである。

- 家族看護のアセスメントや介入を決定するために、家族やグループに対する治療的なコミュニケーションスキル
- 様々な多様性への理解
- 家族、健康、家族看護に対する看護師の考え方（ビリーフ）への批判的省察
- 効果的なパートナーシップや協働へのアプローチ
- 健康に向けて、または病いの只中における、家族のニーズと要求の統合
- 共同の目標設定とアウトカム評価尺度
- 個人と家族のエンパワーメント
- 意図的に家族を重視した行動
- 個人、家族、コミュニティと保健医療制度との関連
- 個人または家族の生きられた経験を考慮したケア
- 個人や家族のアウトカムに重点を置く批判的省察
- 個人・家族の看護ニーズに取り組む方針

IFNA POSITION STATEMENT

国際家族看護学会のウェブサイトには有能かつ信頼できる家族に焦点を当てた看護師育成をサポートするために、科学的根拠や実践に基づいた様々な資料が用意してある。

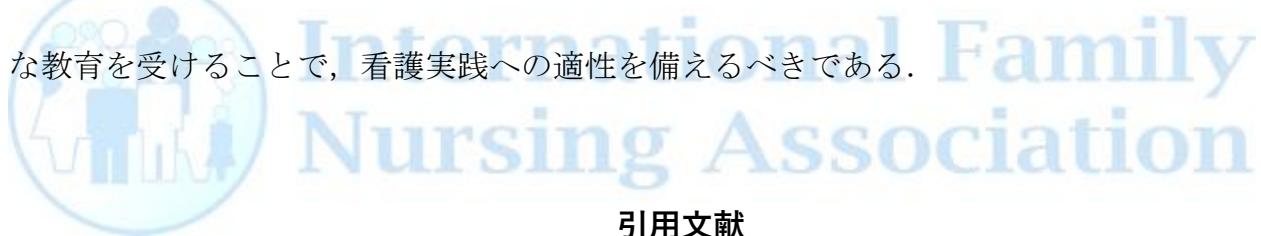
<http://internationalfamilynursing.org/resources-for-family-nursing/education/>

この資料は世界中の国際家族看護学会メンバーがアクセスできるようになっている。

<http://internationalfamilynursing.org/resources-for-family-nursing/education/>

結論

国際家族看護学会は家族に焦点を当てた看護が、文化、宗教、人種、個人的嗜好に配慮した上での、標準の看護実践ケアになるべきであると考えている。すべての看護師は、看護師資格取得前教育課程において一貫して家族看護に関するシステムティックな教育を受けることで、看護実践への適性を備えるべきである。



引用文献

Abraham, M., & Moretz, J. (2012). Implementing patient- and family-centered care: Part I – Understanding the challenges. *Pediatric Nursing* 38(1), 44-47.

Bell, J.M. (2010). Family nursing education: Faster, higher, stronger [Editorial]. *Journal of Family Nursing*, 16(2), 135-145. doi: 10.1177/1074840710368936

Claveirole, A., Mitchell, R., & Whyte, D. A. (2001). Family nursing network: Scottish initiative to support family care. *British Journal of Nursing*, 10(17), 1142-1147.

Clukey, L., Hayes, J., Merrill, A., & Curtis, D. (2009). “Helping them understand”: Nurses’ caring behaviors as perceived by family members of trauma patients. *Journal of Trauma Nursing*, 16(2), 73-81. doi: 10.1097/JTN.0b013e3181ac91ce

IFNA POSITION STATEMENT

- deMontigny, F. Devault, A., & Gervais, C. (2012). *La naissance d'une famille : Accompagner les parents et les enfants en période périnatale [The birth of a family: Collaborating with parents and their children in the perinatal period]*. Montreal, Quebec, Canada: Chenelière Education.
- Denham, S. (2003). *Family health: A framework for nursing*. Philadelphia, PA: F. A. Davis.
- Eggenberger, S. K., & Regan, M. (2010). Expanding simulation to teach family nursing. *Journal of Nursing Education*, 49(10), 550-558. doi: 10.3928/01484834-20100630-01
- Fast Braun, V., Hyndman, K., & Foster, C. (2010). Family nursing for undergraduate nursing students: The Brandon University Family Case Model approach. *Journal of Family Nursing*, 16(2), 161-176. doi:10.1177/1074840710366565
- Friedman, M. M., Bowden, V. R., & Jones, E. G. (2003). *Family nursing: Research, theory and practice* (5th ed.). Upper Saddle River, NJ: Pearson Education.
- Gjerberg, E., Førde, R., & Bjørndal, A. (2011). Staff and family relationships in end-of-life nursing home care. *Nursing Ethics*, 18(1), 42-53. doi: 10.1177/0969733010386160.
- Hartrick Doane, G., & Varcoe, C. (2005). *Family nursing as relational inquiry. Developing health-promoting practice*. Philadelphia, PA: Lippincott Williams & Wilkins.
- Holtslander, L., Solar, J., & Smith, N. R. (2013). The 15-Minute Family Interview as a learning strategy for senior undergraduate nursing students. *Journal of Family Nursing*, 19(2), 198-229. doi:10.1177/1074840713483922
- Kaakinen, J. R. Hanson, S. M., & Denham, S. A. (2010). Family health care nursing: An introduction. In J. R. Kaakinen, V. Gedaly-Duff, D. P. Coehlo, & S. M. Hanson (Eds.), *Family health care nursing: Theory, practice & research* (4th ed., pp. 3-33). Philadelphia, PA: F.A. Davis.

IFNA POSITION STATEMENT

- Moules, N. J., & Johnstone, H. (2010). Commendations, conversations, and life-changing realizations: Teaching and practicing family nursing. *Journal of Family Nursing*, 16(2), 146-160. doi: 10.1177/1074840710365148
- Moules, N.J., & Tapp, D. M. (2003). Family nursing labs: Shifts, changes, and innovations. *Journal of Family Nursing*, 9(1), 101-117. doi: 10.1177/1074840702239493
- O'Sullivan Burchard, D. J. H. (2013). *Family health assessment in community nursing practice*. Saarbrücken, Germany: Scholars' Press. Retrieved from <https://www.scholars-press.com/catalog/details/store/fr/book/978-3-639-51054-6/family-health-assessment-in-community-nursing-practice?search=Family%20health%20assessment>
- Sanjari, M., Shirazi, F., Heidari, S., Salemi, S., Rahmani, M., & Shoghi, M. (2009). Nursing support for parents of hospitalized children. *Issues in Comprehensive Pediatric Nursing*, 32(3), 120-130. doi: 10.1080/01460860903030193
- Stanhope, M., & Lancaster, J. (Eds.). (2012). *Public health nursing: Population-centered health care in the community* (8th ed). Maryland Heights, MO: Elsevier Mosby.
- Wright, L. M., & Bell, J. M. (2009). *Beliefs and illness: A model for healing*. Calgary, Alberta, Canada: 4th Floor Press.
- Wright, L. M., & Leahy, M. (2013). *Nurses and families: A guide to family assessment and intervention* (6th ed.). Philadelphia, PA: F. A. Davis.

家族看護学の推奨論文

看護教育における家族看護学 の内容について (** = 学部) :

- ***Bell, J. M., & Wright, L. M. (1990). Flaws in family nursing education. *The Canadian Nurse*, 86(6), 28-30.
- ****Hanson, S. M. H., & Heims, M. L. (1992). Family nursing curricula in U.S. schools

IFNA POSITION STATEMENT

of nursing. *Journal of Nursing Education*, 31(7), 303-308.

***Hanson, S., Heims, M., & Julian, D. (1992). Education for health care professionals: Nursing as a paradigm. *Family Relations*, 41, 49-53.

Nyirata, C., Denham, S., Raffle, H., Ware, L. (2012). Where is the family in the Family Nurse Practitioner Program?: Results of a U.S. Family Nurse Practitioner program survey. *Journal of Family Nursing*, 18(3), 378-408. doi:10.1177/1074840712443872

Richards, E., & Lansberry, C.R. (1995). A national survey of graduate family nursing educators. *Journal of Family Nursing*, 1(4), 382-396. doi:10.1177/107484079500100403

***Wright, L.M., & Bell, J.M. (1989). A survey of family nursing education in Canadian universities. *Canadian Journal of Nursing Research*, 21, 59-74.

メンタルヘルス:

Goudreau, J., Duhamel, F., & Ricard, N. (2006). The impact of a Family Systems Nursing educational program on the practice of psychiatric nurses. A pilot study. *Journal of Family Nursing*, 12(3), 292-306. doi:10.1177/1074840706291694

Leahy, M., & Harper-Jaques, S. (2010). Integrating family nursing into a mental health urgent care practice framework: Ladders for learning. *Journal of Family Nursing*, 16(2), 196-212. doi:10.1177/1074840710365500

Sveinbjarnardottir, E. K., Svavarsdottir, E. K., & Wright, L. M. (2013). What are the benefits of a short therapeutic conversation intervention with acute psychiatric patients and their families? A controlled before and after study. *International Journal of Nursing Studies*, 50(5), 593-602.

小児科・小児保健

Foster, M. J., Whitehead, L. Maybee, P. & Cullens, V. (2013). The parents', hospitalized child's, and health care providers' perception and experiences of family centered care within a pediatric critical care setting: A metasynthesis of qualitative research. *Journal of Family Nursing*. Electronic publication ahead of print. doi:10.1177/1074840713496317

Sigurdardottir, A. O., Svavarsdottir, E. K., Rayens, M. K., & Adkins, S. (2013). Therapeutic conversations intervention in pediatrics: Are they of benefit for families of children with asthma? *The Nursing Clinics of North America*, 48(2), 287-304. doi: 10.1016/j.cnur.2013.01.007

IFNA POSITION STATEMENT

Svavarsdottir, E. K., Tryggvadottir, G. B., & Sigurdardottir, A. O. (2012). Knowledge translation in family nursing: Does a short-term therapeutic conversation intervention benefit families of children or adolescents within a hospital setting? Findings from the Landspitali University Hospital Family Nursing Implementation Project. *Journal of Family Nursing, 18*(3), 303-327. doi:10.1177/1074840712449202

腫瘍学（オンコロジー）

Svavarsdottir, E. K., & Sigurdardottir, A. O. (2013). Benefits of a brief therapeutic conversation intervention for families of children and adolescents in active cancer treatment. *Oncology Nursing Forum, 40*(5), E346-E357. doi: 10.1188/13.ONF.E346-E357

McLeod, D. L., Tapp, D. M., Moules, N. J., & Campbell, M. E. (2010). Knowing the family: Interpretations of family nursing in oncology and palliative care. *European Journal of Oncology Nursing, 14*, 93-100. doi:10.1016/j.ejon.2009.09.006

緩和ケア

Benzein, E.G., & Saveman, B.-I. (2008). Health-promoting conversations about hope and suffering with couples in palliative care. *International Journal of Palliative Nursing, 14*, 439-445.

家族の高齢化

Austin, W., Goble, E., Strang, V., Mitchell, A., Thompson, E., Lantz, H.,...Vass, K. (2009). Supporting relationships between family and staff in continuing care settings. *Journal of Family Nursing, 15*(3), 360-383. doi:10.1177/1074840709339781

Beeber, A. S., & Zimmerman, S. (2012). Adapting the Family Management Style Framework for families caring for older adults with dementia. *Journal of Family Nursing, 18*(1), 123-145. doi:10.1177/1074840711427144

集中治療室（ICU）

Nelms, T. P. & Eggenberger, S. K. (2010). Essence of the family critical illness experience and family meetings. *Journal of Family Nursing, 16*(4), 462-486.

IFNA POSITION STATEMENT

エイズ (HIV/AIDS)

Wacharasin, C. (2010). Families suffering with HIV/AIDS: What family nursing interventions

are useful to promote healing? *Journal of Family Nursing*, 16, 302-321.

doi:10.1177/1074840710376774



**International Family
Nursing Association**